

DIN EN 16282-4

ICS 97.040.99

Ersatz für
DIN EN 16282-4:2017-06

**Einrichtungen in gewerblichen Küchen –
Elemente zur Be- und Entlüftung –
Teil 4: Luftdurchlässe; Gestaltungs- und Sicherheitsanforderungen;
Deutsche Fassung EN 16282-4:2016**

Equipment for commercial kitchens –
Components for ventilation in commercial kitchens –
Part 4: Air inlets and outlets; design and safety requirements;
German version EN 16282-4:2016

Équipement pour cuisines professionnelles –
Éléments de ventilation pour cuisines professionnelles –
Partie 4: Entrées et sorties d'air; conception et exigences de sécurité;
Version allemande EN 16282-4:2016

Gesamtumfang 14 Seiten

DIN-Normenausschuss Heiz-, Koch- und Wärmgerät (FNH)

Nationales Vorwort

Diese Norm enthält sicherheitstechnische Festlegungen.

Dieses Dokument (EN 16282-4:2016) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 156 „Lüftung von Gebäuden“ erarbeitet, dessen Sekretariat von BSI (Vereinigtes Königreich) gehalten wird.

Das zuständige deutsche Gremium ist der Arbeitskreis NA 040-05-02-04 AK „Einrichtung zum Be- und Entlüften gewerblicher Küchen“ im Arbeitsausschuss NA 040-05-02 AA „Großküchengeräte“ im DIN-Normenausschuss Heiz-, Koch- und Wärmgerät (FNH) des DIN Deutsches Institut für Normung e. V.

Diese Norm ist der vierte von acht Teilen und beinhaltet die Anforderungen für Luftdurchlässe sowie an deren Bau- und Betriebsweise einschließlich der sicherheitstechnischen, ergonomischen und hygienischen Merkmale.

Diese Norm gilt für Luftdurchlässe zur Be- und Entlüftung von Küchen und anderen lebensmittelverarbeitenden Betrieben, die nach Art und Ausführung für den gewerbsmäßigen Gebrauch bestimmt sind.

Diese Norm basiert auf VDI 2052 und der Normenreihe DIN 18869.

Diese Norm legt die allgemeinen Anforderungen wie ergonomische Aspekte in Bezug auf die Belüftung der Küche (Temperatur, Luftaspekte, Feuchtigkeit, Lärm usw.) fest.

In der deutschen Fassung befinden sich Nationale Fußnoten, die der Begriffserklärung dienen. Diese Fußnoten sind kein Bestandteil der englischen Originalfassung daher rein informativ.

Änderungen

Gegenüber DIN 18869-3:2005-03 und DIN 18869-3 Berichtigung 1:2006-05 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Inhalt vollständig durch europäische Festlegungen übernommen.

Gegenüber DIN EN 16282-4:2017-06 wurden folgende Korrekturen vorgenommen:

- a) der Titel der Normenreihe wurde korrigiert und an den englischen Titel angepasst.

Frühere Ausgaben

DIN 18869-3: 2005-03
DIN 18869-3 Berichtigung 1: 2006-05
DIN EN 16282-4: 2017-06

Deutsche Fassung

Einrichtungen in gewerblichen Küchen —
Elemente zur Be- und Entlüftung —
Teil 4: Luftdurchlässe; Gestaltungs- und
Sicherheitsanforderungen

Equipment for commercial kitchens —
Components for ventilation in commercial kitchens —
Part 4: Air inlets and outlets; design and safety
requirements

Équipement pour cuisines professionnelles —
Éléments de ventilation pour
cuisines professionnelles —
Partie 4: Entrées et sorties d'air; conception et
exigences de sécurité

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 22. Juli 2016 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum des CEN-CENELEC oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brüssel

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort	3
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Begriffe	5
4 Bezeichnungen	6
4.1 Zuluftseitig	6
4.2 Abluftseitig	6
5 Bau- und Funktionsweise	7
5.1 Allgemeines	7
5.2 Positionierung im Raum	7
5.2.1 Zuluftdurchlässe	7
5.2.2 Abluftdurchlässe	7
5.3 Bauform und Funktion	7
5.4 Werkstoffe und Oberflächen von Luftdurchlässen	8
6 Sicherheitstechnische Anforderungen	9
7 Hygieneanforderungen	9
7.1 Allgemeine Hygieneanforderungen	9
7.2 Reinigungsintervalle	10
8 Anleitung	10
8.1 Installationsanleitung	10
8.2 Bedienungsanleitung	11
Literaturhinweise	12

Europäisches Vorwort

Dieses Dokument (EN 16282-4:2016) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 156 „Lüftung von Gebäuden“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom BSI gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Mai 2017, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Mai 2017 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Der Verantwortungsbereich von CEN/TC/WG 14 umfasst die Berechnung des Luftvolumens, die Gestaltung und die Prüfung der Hauptbestandteile der Lüftungselemente für gewerblich genutzte Küchen.

Die Normenreihe besteht aus folgenden Teilen:

EN 16282 *Einrichtungen in gewerblichen Küchen — Elemente zur Be- und Entlüftung*

- *Teil 1: Allgemeine Anforderungen einschließlich Berechnungsmethoden*
- *Teil 2: Küchenlüftungshauben; Gestaltungs- und Sicherheitsanforderungen*
- *Teil 3: Küchenlüftungsdecken; Gestaltungs- und Sicherheitsanforderungen*
- *Teil 4: Luftdurchlässe; Gestaltungs- und Sicherheitsanforderungen*
- *Teil 5: Luftleitungen; Gestaltung und Dimensionierung*
- *Teil 6: Aerosolabscheider; Gestaltungs- und Sicherheitsanforderungen*
- *Teil 7: Einbau und Betrieb von stationären Feuerlöschanlagen*
- *Teil 8: Anlagen zur Aerosolnachbehandlung; Anforderungen und Prüfung*

Entsprechend der CEN-CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, die ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Türkei, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.